



# Verkehrssicherheit – (k)ein Thema im Unternehmen?!

Nürburgring, 19.04.2016



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Inhalt

---

**Vorstellung HELLA**

**Unfallgeschehen**

**HELLA-Aktionen**



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Überblick HELLA KGaA Hueck & Co.



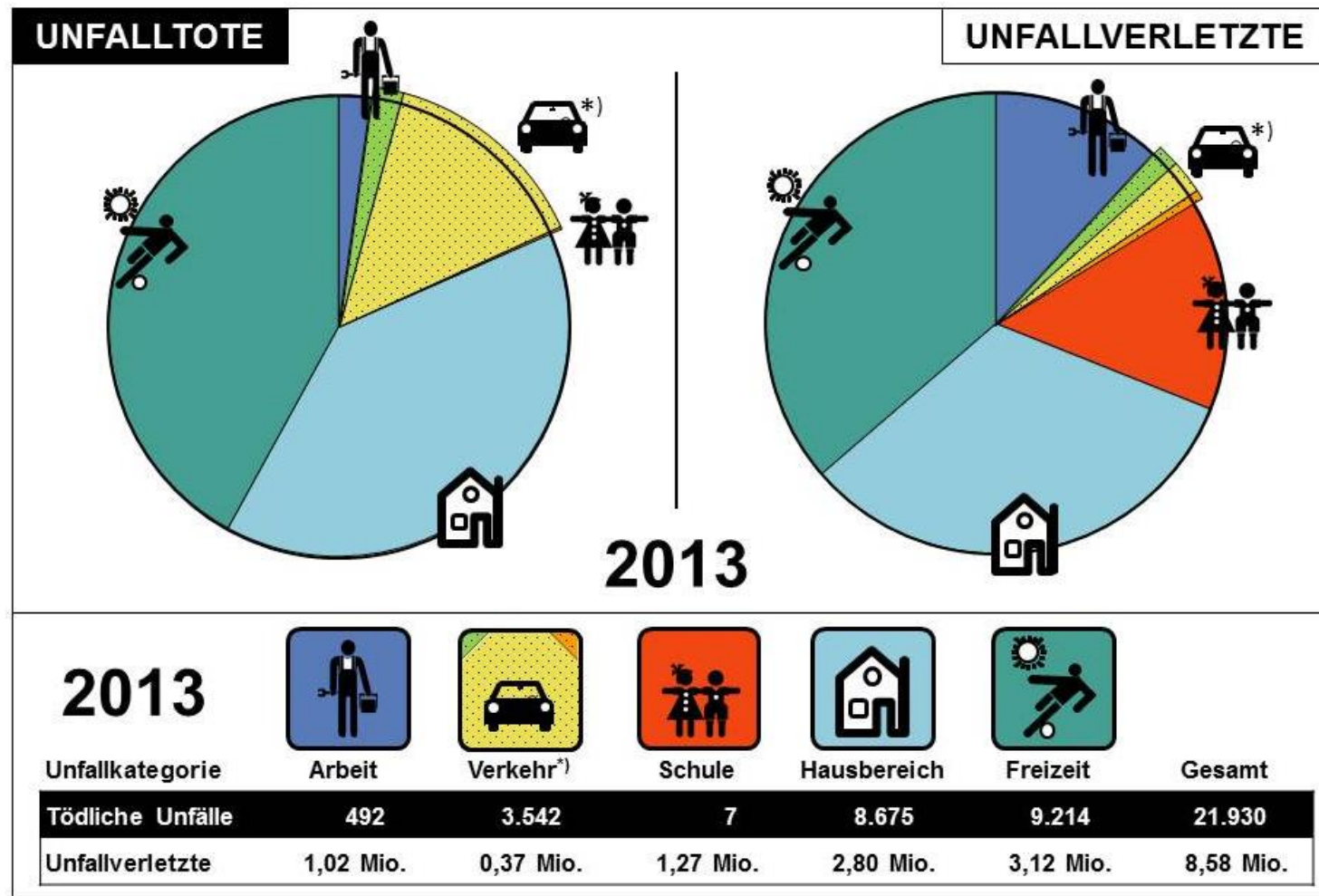
- **Seit über 100 Jahren** Partner der Automobilindustrie sowie des Kfz-Teilehandels
- Global aufgestelltes **Familienunternehmen mit über 100 Standorten in mehr als 35 Ländern**
- Rd. **5,8 Mrd. Euro Konzernumsatz** im GJ 2014/2015
- Rund **32.000 Mitarbeiter** weltweit, davon mehr als **6.000 in Forschung & Entwicklung**
- Unter den **100 größten deutschen Industrieunternehmen** sowie den **40 weltweit führenden Automobilzulieferern**

### Geschäftssegmente

Automotive		Aftermarket			Special Applications	
Licht	Elektronik	Independent Aftermarket	Großhandel	Werkstatt-ausrüstung	Spezielle Erstausrüstung	Industries
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scheinwerfer</li> <li>• Heckleuchten</li> <li>• Einfunktions-leuchten</li> <li>• Innenleuchten</li> <li>• Lichtelektronik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Karosserie-elektronik</li> <li>• Energie-management</li> <li>• Fahrerassistenz-Systeme</li> <li>• Sensorik</li> <li>• Aktuatorik</li> <li>• Elektrische Lenkungssysteme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parts</li> <li>- Verschleiß-teile</li> <li>- Ersatzteile</li> <li>- Zubehör</li> <li>• Tools</li> <li>• Services</li> <li>- Technischer Service</li> <li>- Verkaufs-unterstützung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vollsortiment</li> <li>- Parts</li> <li>- Tools</li> <li>• Werkstatt-konzepte</li> <li>- Services</li> <li>- Information</li> <li>• Lokales Filialnetzwerk</li> <li>• Logistik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fahrzeug-diagnose &amp; Fahrzeug-daten</li> <li>• Klima-Service</li> <li>• Licht-Service</li> <li>• Batterie-Service</li> <li>• Werkzeuge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erstausrüstung von Spezialfahrzeugen, wie z.B. Bussen, Caravans, Land- und Baumaschinen mit Beleuchtung und Elektronik</li> <li>• Flughafen-befeuerung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Straßen-beleuchtung</li> <li>• Innenbeleuchtung</li> <li>• Industrie-beleuchtung</li> </ul>

# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Unfallgeschehen in Deutschland



<sup>\*)</sup> Die in der Kategorie Verkehr enthaltenen Anteile aus dem Arbeitsbereich – 440 tödliche Unfälle und 0,13 Mio. Unfallverletzte – sowie dem Schulbereich – 36 tödliche Unfälle und 0,05 Mio. Unfallverletzte – sind in der jeweiligen Mischfarbe dargestellt.

Quellen: Todesursachenstatistik, Straßenverkehrsunfallstatistik, Statistiken der gesetzlichen Unfallversicherungsträger, RKI-Datensatz

# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Die Unfallfolgen ...

- Menschliches Leid ..., Trauer in der Familie, unter Freunden, Bekannten und Arbeitskollegen...



### Arbeitgeber / Unternehmen:

- Plötzlicher Verlust eines qualifizierten Beschäftigten
  - Schulausbildung
  - Berufsausbildung
  - Studium, Hochschule
  - Spezialkenntnisse
  - Berufserfahrung
  - Einarbeitung



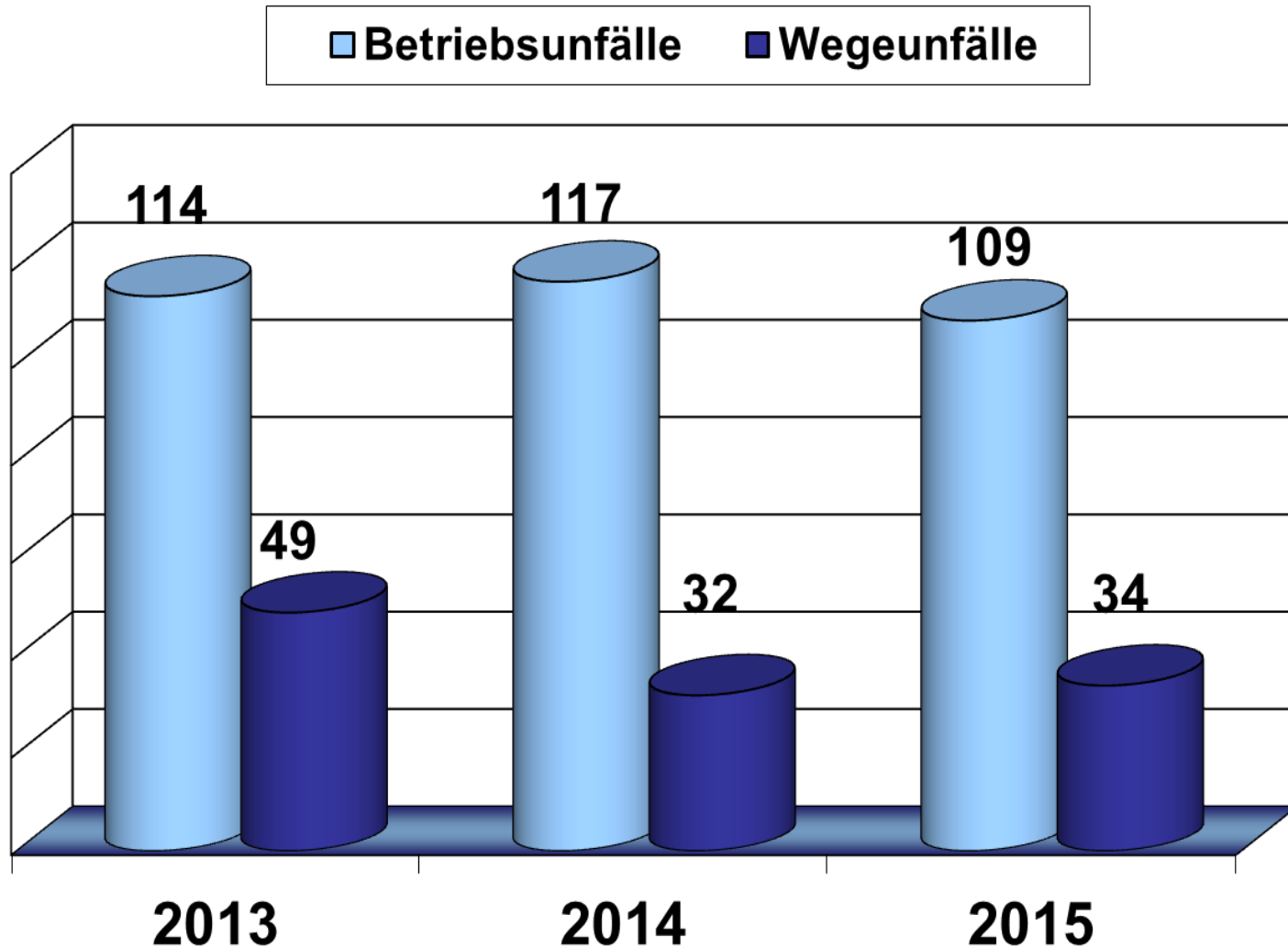
- Verzögerungen: Projekte und Termine
- Rekrutierung
- Qualifikationsniveau?
- Einarbeitung
- Kosten.

**Ausfallkosten eines Mitarbeiters pro Tag: 300 – 500 €**



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Arbeitsunfälle - Anzahl



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Präventionsoptionen

---

### **S**ubstitutionsmaßnahmen

- Individualverkehr substituieren?
- Risikofaktoren substituieren: Mensch, Fahrzeuge, Verkehrswege



### **T**echnische Maßnahmen

- Autopiloten, Assistenzsysteme, Bremsassistenten...
- Vorschriften: Airbags, Gurtstraffer, Tagfahrlicht, Reifendruckkontrollen...

### **O**rganisatorische Maßnahmen

- Verkehrsregeln, Sanktionen, ...

### **P**ersönliche Verhaltensmaßnahmen

- Angepasste Geschwindigkeit, Abstand, Zeitpuffer, ...





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Gefährdungsbeurteilung Dienstreisen

### Gefährdungsbeurteilung – Dienstreisen

Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 - Europa: EU-Arbeitsschutzrahmen  
Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, GDA-Leitlinie

Die nachfolgende Checkliste beinhaltet **typische Gefährdungen** keinen Anspruch auf Vollständigkeit! Jeder Vorgesetzte muss die weiteren Gefährdungen auftreten können und diese ebenfalls einbeziehen.

Lfd. Nr.	Gefährdungsfaktor Schutzmaßnahmen Hinweise	Recht Gesetz Vorschrift Regel Information	Risikobewertung
			ja nein grün gelb rot
0.	<b>Gefährdungen</b>		
0.1	Sind geeignete Schutzmaßnahmen zu relevanten Gefährdungsfaktoren am Reiseziel / Einsatzort getroffen?  <b>Gefährdungsfaktoren:</b> • Mechanische Gefährdungen • Elektrische Gefährdungen • Gefahrstoffe • Biologische Arbeitsstoffe • Brand und Explosionsgefährdungen • Thermische Gefährdungen • Gefährdung durch spezielle physikalische Einwirkungen • Gefährdungen durch Arbeitsumgebungsbedingungen • Physische Belastung/ Arbeitsschwere • Psychische Faktoren • Sonstige Gefährdungen  <b>Hinweise:</b> • Schutzmaßnahmen im Schutzmaßnahmenplan festlegen! • Spezifische Informationen zu den Gefährdungsfaktoren befinden sich in der Checkliste „Allgemeine Gefährdungsbeurteilung nach GDA-Leitlinie“.	ArbSchG ArbStättV BetrSichV GetStoffV DGUV V 1 ArbMedVV	
0.2	Ist bei geplanten Tätigkeiten auf Baustellen am Reiseziel / Einsatzort die Gefährdungsbeurteilung Bau- und Montagestellen durchgeführt?  <b>Schutzmaßnahmen:</b> • Gefährdungsbeurteilung Bau- und Montagestellen durchführen. • Entsprechende Schutzmaßnahmen festlegen!	DGUV V 1	
0.3	Ist Persönliche Schutzausrüstung am Reiseziel / Einsatzort notwendig / verfügbar / mitgenommen?  • Fußschutz (ESD-tauglich?) • Augenschutz, Gesichtsschutz • Handschutz, Hautschutz • Schutzkleidung	DGUV V 1	


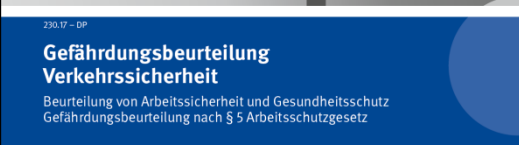


### Gefährdungsbeurteilung – Dienstreisen

Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 - Europa: EU-Arbeitsschutzrahmen  
Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, GDA-Leitlinie

Lfd. Nr.	Gefährdungsfaktor Schutzmaßnahmen Hinweise	Recht Gesetz Vorschrift Regel Information	Risikobewertung
			ja nein grün gelb rot
0.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gehörschutz</li> <li>• Kopfschutz</li> <li>• Atemschutz</li> <li>• ESD-taugliche Arbeitskleidung?</li> </ul> <b>Schutzmaßnahmen:</b> • Persönliche Schutzausrüstung ggf. beschaffen und mitführen. • PSA-Bezug über B2B • Systemlieferant: Fa. Stöckling Ist das Reiseziel/ der Einsatzort unter Einhaltung der vorgeschriebenen maximalen Arbeitszeiten bzw. Ruhezeiten mit dem vorgesehenen Verkehrsmittel erreichbar?  <b>Schutzmaßnahmen / Hinweise:</b> • KFZ-Lenkenzeiten gelten als Arbeitszeiten. • Mitfahrzeiten, Bahnfahrten und Flugzeiten können als Ruhezeit gewertet werden. • Maximal zulässige Arbeitszeit in begründeten Ausnahmefällen 10 Stunden pro Tag. • Mindestruhezeit zwischen zwei Arbeitseinsätzen 11 Stunden. • Beschäftigte müssen die Arbeits- und Ruhezeiten einhalten. • Vorgesetzte dürfen keine rechtswidrigen Reiseverläufe anweisen.		
0.5	Wissen die Beschäftigten, wie sie sich bei einem Arbeitsunfall im Ausland verhalten müssen?  <b>Schutzmaßnahmen / Hinweise:</b> • Beschäftigte müssen jeden Arbeitsunfall möglichst unverzüglich ihrem Vorgesetzten melden. • Die Berufsgenossenschaft bietet bei Arbeitsunfällen im Ausland Support an.		

### Gefährdungsbeurteilung – Dienstreisen

Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 - Europa: EU-Arbeitsschutzrahmenrichtlinie  
Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, GDA-Leitlinie etc.

Lfd. Nr.	Gefährdungsfaktor Schutzmaßnahmen Hinweise	Recht Gesetz Vorschrift Regel Information	Risikobewertung	Bemerkung
			ja nein grün gelb rot	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei Rückkehr nach Deutschland und noch bestehender Behandlungsbedürftigkeit oder Arbeitsunfähigkeit müssen Beschäftigte umgehend einen Durchgangsarzt aufsuchen.</li> <li>• Ist nach einem Arbeitsunfall aus medizinischen Gründen ein Rücktransport nach Deutschland notwendig, ist unbedingt vorher die Kostenübernahme mit der</li> </ul>			
				HELLA-Information Hilfeleistung nach Unfällen und bei Krankheit im Ausland
				ArbSchG ArbMedVV
				ArbMedVV
				Arbeitsmanagement Leitlinie

© Copyright HELLA KGaA Hueck & Co. / Corporate Health & Safety Management / HCC-FM-HS  
Weitergabe sowie Vervielfältigung und Verbreitung des Inhalts an Dritte sowie interne und externe Stellen ist nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet. Alle Rechte vorbehalten.

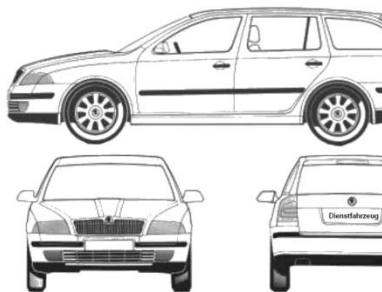
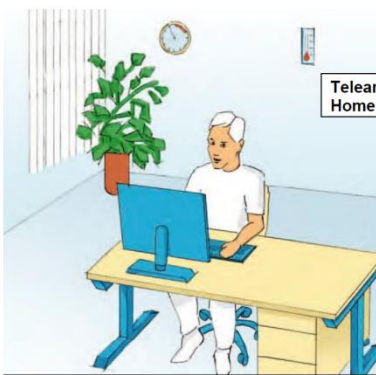


# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Unterweisungsrichtlinie Telearbeit und Außendiensttätigkeiten

### Unterweisungsrichtlinie: Telearbeit, Außendiensttätigkeiten

Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 - Europa: EU-Arbeitsschutzrahmenrichtlinie  
Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, Straßenverkehrsordnung



© Copyright HELLA KGaA / Corporate Health & Safety-Management / HCC-FMHS  
Weitergabe sowie Vervielfältigung des Inhalts an Dritte sowie interne und  
ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet. Alle Rechte vorbehalten.

### Unterweisungsrichtlinie: Telearbeit, Außendiensttätigkeiten

Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 - Europa: EU-Arbeitsschutzrahmenrichtlinie  
Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, Straßenverkehrsordnung

#### Herz- Lungen-Wiederbelebung:

#### Merke: 2 x Beatmung / 30 x Herzmassage

Die Kreislaufkontrolle sollte jeweils nach einer Minute erfolgen - ist der Halsschlagaderpuls weiterhin nicht tastbar, müssen Beatmung und Herz durchgeföhrt werden. Setzt der Puls ein, die Beatmung jedoch nicht, ist Beatmung weiter durchzuführen und der Kreislauf kontrolliert.



Wenn Sie eine verletzte Person in die stabile Seitenlage bringen können, bringen Sie sie in die stabile Seitenlage.

#### Stabile Seitenlage:



Kontrollieren Sie in der Folge bis zum Einsetzen des Pulses.

© Copyright HELLA KGaA / Corporate Health & Safety-Management / HCC-FMHS  
Weitergabe sowie Vervielfältigung des Inhalts an Dritte sowie interne und  
ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet. Alle Rechte vorbehalten.

### Unterweisungsrichtlinie: Telearbeit, Außendiensttätigkeiten

Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 - Europa: EU-Arbeitsschutzrahmenrichtlinie  
Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, Straßenverkehrsordnung



- Sicherungsnetze
- Formschluss ohne Ladelücken oder
- Kraftschluss durch z.B. Niederzurren mit
- Zurmitteln wie Spanngurte, Spannketten, Antirutschmatten, etc.



so gesichert werden, dass die im Bild dargestellten Beschleunigungskräfte aufgefangen werden.

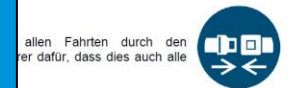


### Verkehrssicherheit

Arbeitshilfe für die betriebliche Unterweisung

auch in allen PKW und Kombifahrzeugen  
Werkzeuge, Produkte, Arbeitsmittel, etc. gegen

Transportvorschriften, die insbesondere durch  
in und Binnenschiffahrt vorgegeben sind.  
ge sind zunächst grundsätzlich verboten und  
Information und Zustimmung des jeweiligen  
GVSEB Sorge zu tragen hat, bevor er einen  
genehmigt. Der Vorgesetzte hat dies mit dem



Suchung  
medizinische Eignungsuntersuchung nach dem  
Wachstumsuntersuchung durch den Betriebsarzt  
Arbeitsplätzen wird Ihnen eine  
m Grundsatz G37 (Sehtest) angeboten.  
vor Ablauf des Untersuchungsintervalls einen  
Sie Ihren Vorgesetzten über das Ergebnis der

zu Reisetätigkeiten  
reisen in weit entfernte oder unbekannte  
Gerät durch Ihren Betriebsarzt in Anspruch  
w. ggf. anpassen.  
möglicherweise bestehenden Risiken durch  
Management oder z.B. beim Auswärtigen Amt,  
et zu erhalten.

oder insbesondere externe Stellen ist nur mit unserer Seite 12 von 16

# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Dienstreisen



### Dienstreisen


#### Gefährdungsbeurteilung



© 2014 HELLA AG


**Gefährdungsbeurteilung – Dienstreisen**  
Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 – Europa: EU-Arbeitschutzrahmenrichtlinie  
 Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, BGR-Liste etc.

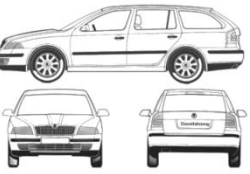
Lfd. Nr.	Gefährdungsfaktor Schutzmaßnahmen Hinweise	Risiko Gegen- Vorstoss Risiko- Information	Risikoabschätzung				Bemerkung
			Schwer- grad	Wahrsch- keit	Expo- sition	Expo- sition	
0.4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gehörschutz</li> <li>• Kopfschutz</li> <li>• Handschuhe</li> <li>• ESD-taugliche Arbeitskleidung?</li> </ul> <p><b>Schutzmaßnahmen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Persönliche Schutzausrüstung ggf. beschaffen und anleiten.</li> <li>• PSA-Bezug über ESD</li> <li>• Systemfunktions Fx, Sicking</li> </ul> <p>ist das Personal der Einsatzzeit unter Einhaltung der vorgeschriebenen maximalen Arbeitszeiten bzw. Ruhezeiten mit dem vorgesehenen Verkehrsmittel einsetzbar?</p> <p><b>Schutzmaßnahmen / Hinweise:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• KFZ-Lernzeiten gehen als Arbeitszeit.</li> <li>• Arbeitszeiten, Ständzeiten und Pausen können als Ruhezeit gewertet werden.</li> <li>• Maximal zulässige Arbeitszeit in begründeten Ausnahmefällen 10 Stunden pro Tag.</li> <li>• Mindestruhezeit zwischen zwei Arbeitszeiträumen 11 Stunden.</li> <li>• Beschäftigte müssen die Arbeits- und Ruhezeiten einhalten.</li> <li>• Vorgesetzte dürfen keine unangemessenen Reiseaufträge erteilen.</li> </ul> <p>Wissen die Beschäftigten, was sie bei einem Arbeitsunfall im Ausland tun müssen?</p> <p><b>Schutzmaßnahmen / Hinweise:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschäftigte müssen jeden Arbeitsunfall möglichst unverzüglich ihrem Vorgesetzten melden.</li> <li>• Die Berufsgenossenschaft bietet bei Arbeitsunfällen im Ausland Support.</li> </ul>						



**Notrufnummer**  
Notrufnummer der BG ETAR  
 +49 (0)211 301805-31

**Unterweisungsrichtlinie: Telearbeit, Außendienststätigkeiten**  
Global: OHSAS 18001 / ISO 45001 – Europa: EU-Arbeitschutzrahmenrichtlinie  
 Germany: Arbeitsschutzgesetz, mitgeltende Verordnungen, Straßenverkehrsordnung





© Copyright HELLA AG, 2014. Alle Rechte vorbehalten. HELLA AG ist ein Unternehmen der HELLA Group. Alle anderen Rechte vorbehalten. Seite 1 von 10



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Innerbetrieblicher Verkehr

- Keine Gabelstapler in den Montagebereichen
- Möglichst gar keine Flurförderzeuge in den Montagebereichen (Teilezüge, Mitgängerflurförderzeuge, ...)
- Trennung und Kennzeichnung der Verkehrswege für Fußgänger und Flurförderzeuge





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Innerbetrieblicher Verkehr



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Safety & Security

### Sicherheitsinfos

Alle Arbeiten sind unter Beachtung und Einhaltung der geltenden Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften auszuführen.



**Das Rauchen ist auf dem Werksgelände nicht erlaubt.**  
Bitte benutzen Sie die hierfür vorgesehenen Raucherzonen.



**Das Betreten von Gebäuden und von Produktionsstätten ist nur mit Genehmigung der Verantwortlichen gestattet.**  
Das gilt auch für die Aufnahme von Arbeiten an Maschinen und Anlagen.



**Der Gebrauch von Kameras ist verboten.** Fotografieren und Filmen ist nur mit Genehmigung der Geschäftsführung erlaubt.



**Auf dem Betriebsgelände gilt ein Alkoholverbot.** Der Konsum und das Mitbringen von alkoholischen Getränken ist untersagt.



**Auf dem Betriebsgelände gilt die Straßenverkehrsordnung.** Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 20 Km/h.

Hier gilt die StVO

### Verhalten in Notfällen

Unfall  
Brandfall

**Interne Notrufnummer ☎ 12**  
Sicherheitszentrale

**Öffentlicher Notruf ☎ (0) 112**

Rufen Sie über die Notrufnummer Hilfe herbei und beantworten Sie dabei folgende Fragen:

**Wo** brennt es / ist der Unfall geschehen?

**Was** brennt / ist geschehen?

**Wie viele Verletzte** sind betroffen?

**Welche Verletzungen** gibt es?

**Wer** meldet?

**Warten** Sie auf Rückfragen!



**Gekennzeichnete Flucht- und Rettungswege benutzen!**



**Im Brandfall keine Aufzüge benutzen!**

Sichtbar und geben diesen beim Verlassen des Werkes am Empfang wieder ab.

- Die Begleitung durch eine **Begleitperson** ist vorgeschrieben.

Hella KGaA Hueck & Co.  
Werk 1  
Rixbecker Str. 75  
59552 Lippstadt / Germany  
Tel. +49 2941 38 0  
info@hella.com



**Werk 1**

**Safety & Security**



- Sanitätsstelle
- Sammelstelle
- Defibrillator



**Fußgänger  
bitte Gehweg  
benutzen**



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Verkehrssicherheit im Unternehmen ...





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Sensibilisierung...





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## BGETEM Schulungswagen



**Alle HELLA-  
Auszubildenden werden  
zur Verkehrssicherheit geschult...**

# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## BGETEM Fahrsicherheitstraining für PKW und Transporter

- Verkehrsübungsplatz und Bildungsstätte Linowsee
- Verkehrsübungsanlage in Rüthen, Sauerland





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## BGETEM Fahrsicherheitstraining für PKW und Transporter

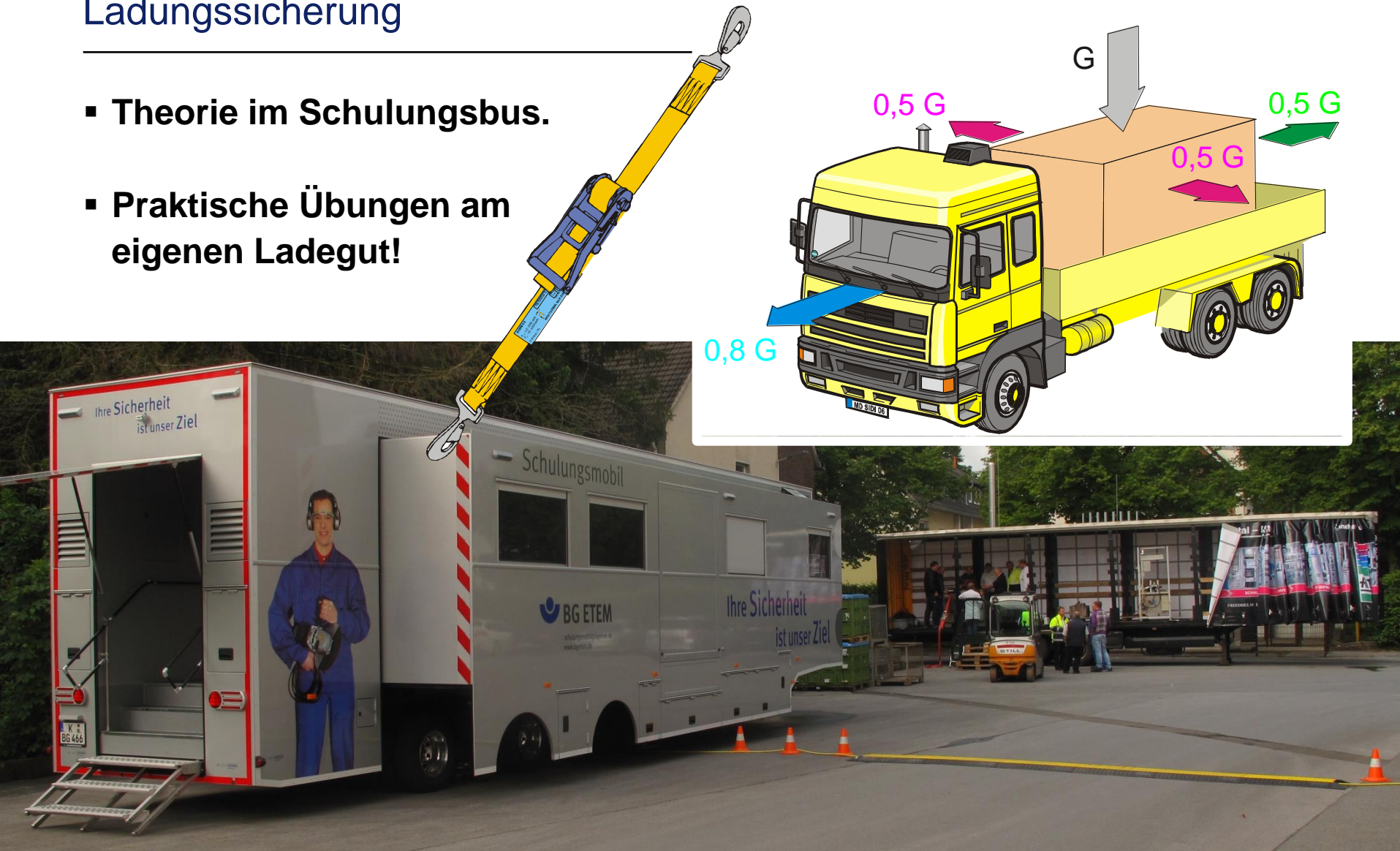
---



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Ladungssicherung

- Theorie im Schulungsbus.
- Praktische Übungen am eigenen Ladegut!





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Zusammenarbeit der Präventionsexperten – und des Managements





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## HELLA IN MOTION

- **Gesundheitsmanagement**
- **Gesundheitsförderung**
- **Körperliche Fitness**
- **Ausgleichssport**
- **Entspannung**
- **Ernährung**
- .....



# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Reiserisiken

- Travelmanagement
- Fürsorgepflicht
- Unfälle im Privatbereich
- Erkrankungen



- Entführungen
- Überfälle
- Inhaftierungen



- Schutzimpfungen
- Ärzte, Kliniken, Medikamente
- Rücktransporte
- Medizinische Begleitung
- Quarantänenvorschriften



- Kulturelle Besonderheiten
- Reisewege, Verkehrsmittel



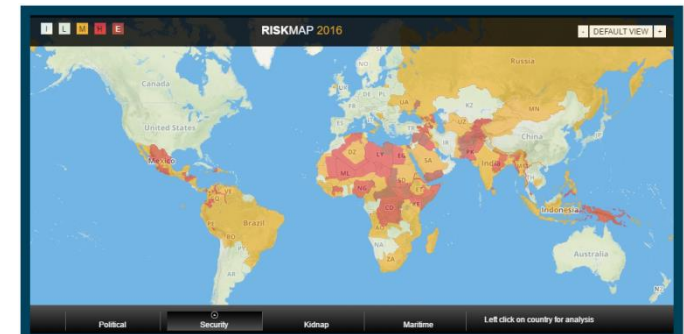
### Notrufnummer

Im Falle eines Arbeitsunfalles im Ausland  
bitte umgehend anrufen:

**+49 (0)211 301805-31**

BG Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse,  
24-Stunden-Service

## Control Risks





# Stellenwert der Verkehrssicherheit im Arbeits- & Gesundheitsschutz

## Health & Safety Management

- **HELLA Corporate Management System**
- **OHSAS 18001**
- **ISO 45001**
- **Politik**
- **Programme**
- **Ziele**
- **Corporate Vorgaben**
- **Lokale Umsetzung**
- **Aktionen zum Health & Safety Management**
- **Aktionen zur Verkehrssicherheit**

### Health & Safety Management

### International Standard:

OHSAS 18001

ISO 45001



- According to national regulations!
- According to HELLA CMS!



# Vielen Dank... ... für Ihr Interesse!

Dipl.-Ing.  
**Thomas Siekmann**

Head of  
Health & Safety  
HCC-FM-HS



**HELLA KGaA Hueck & Co.**

Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt / Germany  
Tel. + 49 2941 38 - 73 59  
Fax + 49 2941 38 - 47 73 59  
Mobil + 49 173 5250093  
Thomas.Siekmann@hella.com

[www.hella.com](http://www.hella.com)